

نحن أطفال فلسطين في غزة

يبدو أنه كتب علينا
ألا نعيش طفولتنا
مثل أطفال العالم.

We are the children of Palestine in Gaza

It seems that it was destined for us
That we cannot live our childhoods
Like the other children of the world.

We woke from our sleep to thunderous, frightening sounds
Israeli warplanes bombing everywhere
Killing children, women, and the elderly
Old and young without distinction
Death and destruction without mercy
Without compassion.

صحونا من نومنا على أصوات هائلة مرعبة
الطائرات الإسرائيلية تقصف في كل مكان
تقتل الأطفال والنساء والشيوخ
الكبار والصغار دون تمييز
قتل وتدمير دون رحمة
دون شفقة.

We were waiting
For Eid morning
To wear our beautiful, bright Eid clothes.

كنا ننتظر
صباح العيد
لنرتدي ملابس العيد الجميلة الزاهية.

They turned our dreams into homes of mourning
Death
Terror
And destruction.

حولوا أحلامنا إلى بيوت عزاء
موت
رعب
ودمار.

Why?
Why aren't we like the other children of the world?
And how long must this last?
How long?

لماذا؟
لماذا نحن من دون أطفال العالم؟
وإلى متى؟
إلى متى؟

We want to live a life with dignity
Filled with joy
In a safe homeland
Full of playgrounds and gardens and schools and games.
We want to sleep a peaceful sleep
Without nightmares.

نريد أن نحيا حياة كريمة
ملؤها الفرح
في وطن آمن
مليء بالحدائق و الجنائن والمدارس والألعاب.
نريد أن ننام نوما هادئا
بلا كوابيس.

Where is mercy?
Where is humanity?
Where are human rights?
Where are children's rights?
Where? Where? Where?

أين الرحمة؟
أين الإنسانية؟
أين حقوق الإنسان؟
أين حقوق الأطفال؟
أين؟ أين؟ أين؟



Dalia Abu Jasser is a Palestinian child in Gaza and a talented young poet. She recited this poem, which she wrote herself, on camera to Al Jazeera journalists in April 2024. As of February 2026, Dalia's whereabouts and fate unfortunately remain unknown.